

Wage Garnishment Claim of Exemption Instructions – Spanish



RETURN TO LEVYING OFFICER. DO NOT FILE WITH COURT		WG-006
DEVOLVER AL ACTUARIO. NO PRESENTAR ANTE EL TRIBUNAL		
<p>ATTORNEY OR PARTY WITHOUT ATTORNEY (Name, State Bar number, and address): ABOGADO O PARTE SIN ABOGADO (Nombre, número del colegio de abogados del estado y dirección)</p> <p>TELEPHONE NO.: FAX NO. (Optional): NÚMERO DE TELÉFONO NÚMERO DE FAX (opcional)</p> <p>E-MAIL ADDRESS (Optional): DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO (opcional)</p> <p>ATTORNEY FOR (Name): ABOGADO DE (Nombre)</p>	<p>FOR LEVYING OFFICER USE ONLY (Levying Officer Name and Address) SOLO PARA USO DEL ACTUARIO (Nombre y dirección del actuario)</p>	
<p>SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF TRIBUNAL SUPERIOR DE CALIFORNIA, CONDADO DE</p> <p>STREET ADDRESS: DIRECCIÓN POSTAL</p> <p>MAILING ADDRESS: DIRECCIÓN DE ENVÍO</p> <p>CITY AND ZIP CODE: CIUDAD Y CÓDIGO POSTAL</p> <p>BRANCH NAME: NOMBRE DE LA SUCURSAL</p>		
<p>PLAINTIFF/PETITIONER: DEMANDANTE/SOLICITANTE</p> <p>DEFENDANT/RESPONDENT: DEMANDADO/PARTE APELADA</p>		
<p>CLAIM OF EXEMPTION (Wage Garnishment) SOLICITUD DE EXENCIÓN (Embargo de salario)</p>	<p>LEVYING OFFICER FILE NUMBER: NÚMERO DE ARCHIVO DEL ACTUARIO</p>	
<p>READ EMPLOYEE INSTRUCTIONS (FORM WG-003) BEFORE COMPLETING THIS FORM LEA LAS INSTRUCCIONES PARA EL EMPLEADO (FORMULARIO WG-003) ANTES DE COMPLETAR ESTE FORMULARIO</p> <p><i>Copy all the information required above (except the top left space) from the Earnings Withholding Order. The top left space is for your name or your attorney's name and address. The original and one copy of this form with the Financial Statement attached must be filed with the levying officer.</i></p> <p><i>Copie toda la información requerida arriba (excepto el espacio superior izquierdo) de la Orden de retención de ingresos. El espacio superior izquierdo es para su nombre o el nombre y la dirección de su abogado. El original y una copia de este formulario con el estado financiero adjunto deben presentarse ante el actuario.</i></p> <p style="text-align: center;">DO NOT FILE WITH THE COURT. NO PRESENTAR ANTE EL TRIBUNAL.</p>	<p>FOR COURT USE ONLY NÚMERO DE CASO</p>	
<p>1. My name is: Mi nombre es</p> <p>2. I need the following earnings to support myself or my family (check a or b): Necesito los siguientes ingresos para mantenerme a mí mismo o a mi familia (marque a o b)</p> <p>a. <input type="checkbox"/> All earnings. Todos los ingresos</p> <p>b. <input type="checkbox"/> \$ _____ each pay period. cada período de pago</p> <p>3. Please send all papers to Envíe todos los documentos a</p> <p><input type="checkbox"/> me mí</p> <p><input type="checkbox"/> my attorney mí abogado</p> <p>at the address <input type="checkbox"/> shown above <input type="checkbox"/> following (specify) a la dirección indicada anteriormente siguiente (especificar)</p>	<p>CASE NUMBER: NÚMERO DE CASO</p>	



RETURN TO LEVYING OFFICER. DO NOT FILE WITH COURT

WG-006

请交回给扣押官员。请勿向法院提交

<p>ATTORNEY OR PARTY WITHOUT ATTORNEY (Name, State Bar number, and address): 律师或无律师一方 (姓名、州律师协会编号和地址)</p> <p>TELEPHONE NO.: 电话号码</p> <p>E-MAIL ADDRESS (Optional): 电子邮件地址 (非必填)</p> <p>ATTORNEY FOR (Name): 律师代理的当事人 (姓名)</p>	<p>FOR LEVYING OFFICER USE ONLY (Levying Officer Name and Address) 仅供扣押官员使用 (扣押官员姓名和地址)</p>
<p>SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF 加州_____县高等法院</p> <p>STREET ADDRESS: 街道地址</p> <p>MAILING ADDRESS: 邮寄地址</p> <p>CITY AND ZIP CODE: 城市和邮政区号</p> <p>BRANCH NAME: 分院名称</p> <p>PLAINTIFF/PETITIONER: 原告/申诉人</p> <p>DEFENDANT/RESPONDENT: 被告/答辩人</p>	
<p>CLAIM OF EXEMPTION (Wage Garnishment) 豁免申请 (WG-006) (工资扣押)</p>	<p>LEVYING OFFICER FILE NUMBER: 扣押官员档案编号</p>

READ EMPLOYEE INSTRUCTIONS (FORM WG-003)
BEFORE COMPLETING THIS FORM
阅读《雇员须知》(WG-003表)
在填写本表格之前

Copy all the information required above (except the top left space) from the Earnings Withholding Order. The top left space is for your name or your attorney's name and address. The original and one copy of this form with the Financial Statement attached must be filed with the levying officer.

从《工资扣留令》中复制上述所有必需信息 (左上角空白处除外)。左上角空白处填写您的姓名或您的律师的姓名和地址。必须将此表格的原件 and 一份副本以及所附的财务声明提交给扣押官员。

DO NOT FILE WITH THE COURT.
请勿向法院提交。

1. My name is:
本人姓名是
2. I need the following earnings to support myself or my family (check a or b):
本人需要下列工资来养活自己或家人 (勾选 a 或 b)
 - a. All earnings.
全部工资
 - b. \$ _____ each pay period.
每个薪酬
3. Please send all papers to
请将所有文件寄给
 - me
本人
 - my attorney
本人的律师

at the address shown above following (specify)
此地址 如上所示 下列 (请写明)

FOR COURT USE ONLY
仅供法庭使用

CASE NUMBER:
案件编号